

PT Preparação

■ Identificação das Partes

- | | |
|---|--|
| ① Microfone | ⑨ Entrada de auricular |
| ② Entrada de microfone | ⑩ Mostrador (Painel LCD) |
| ③ Interruptor HOLD | ⑪ Indicador de Gravação / Reprodução |
| ④ Botão STOP | ⑫ Botão REC (Gravação) |
| ⑤ Terminal USB* | ⑬ Botão + |
| ⑥ Botão PLAY | ⑭ Botão ►►► (Avanço rápido) |
| ⑦ Botão ◀◀◀ (Retrocesso) | ⑮ Botão – |
| ⑧ Botão FOLDER / INDEX (Pasta / Índice) | ⑯ Botão DISPLAY / MENU (Informação / Menu) |
| ⑨ Tampa da pilha | ⑰ Botão ERASE |

* Terminal (USB) para ligação a PC nos: VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC

■ Colocação das Pilhas (fig. 1)

1. Pressione ligeiramente e deslize no sentido da seta a tampa das pilhas para a abrir.
 2. Introduza duas pilhas alcalinas tipo AAA, tendo atenção à correcta polaridade.
 3. Feche a tampa das pilhas totalmente. Aparece no mostrador TIME / DATE. O indicador HOUR pisca, indicando o início do processo de acerto da hora e data [Para mais detalhes, consulte «Acerto da Hora / Data (TIME)»].
- ① Altifalante

Pode ser utilizada a Bateria Ni-MH recarregável (BR401) da OLYMPUS, disponível em separado.

Substituição das Pilhas

Quando aparecer no mostrador o símbolo , substitua as pilhas rapidamente. É recomendado o uso de pilhas AAA alcalinas. Quando as pilhas ficam gastas aparece no mostrador o símbolo e o gravador desliga automaticamente. Para manter as definições correntes (hora, data, etc.) coloque o interruptor HOLD na posição HOLD antes de substituir as pilhas. Para sua conveniência, o gravador regista as definições correntes na memória não-volátil em intervalos de uma hora.

■ Colocação das Pilhas (fig. 2)

O interruptor HOLD funciona como botão de ligar e desligar. Se não esta a utilizar o gravador de voz, coloque o interruptor na posição HOLD. O gravador fica desligado e o consumo das pilhas é reduzido. Ligado ... Interruptor HOLD desactivado. Desligado ... Interruptor HOLD na posição HOLD.

Modo Descanso e Mostrador Desligado

Se o gravador estiver sem funcionar ou em pausa, durante uma gravação ou em reprodução, por mais de 60 minutos, o gravador entra no modo de Descanso (protecção da carga das pilhas) e o mostrador desliga. Para sair do modo de Descanso e voltar a ver as informações no mostrador prima qualquer botão.

■ HOLD (Desligado)

Coloque o interruptor HOLD na posição HOLD. Todos os botões ficam bloqueados. Esta função é útil para transportar o gravador no bolso ou na carteira. Lembre-se de desactivar o interruptor HOLD antes de voltar a usar o gravador.

Notas

- O alarme soa à hora definida mesmo que o gravador esteja em HOLD. Para ouvir a gravação associada prima um botão qualquer (exceto nos VN-1100/VN-1100PC).
- Ao colocar o interruptor HOLD na posição HOLD o gravador funciona da seguinte forma:
 - Se o gravador estiver a reproduzir, o mostrador desliga quando terminar a reprodução da gravação corrente.
 - Se o gravador estiver a gravar, o mostrador desliga quando o espaço disponível na memória se esgotar e a gravação parar automaticamente.

■ Como Utilizar com uma Correia (fig. 3)

① Ilhó da correia

A correia não é fornecida. A correia está disponível como acessório.

■ Notas sobre as Pastas (fig. 4)

O gravador de voz tem quatro pastas: A, B, C e D. A pasta D apenas está disponível nos modelos VN-2100/VN-2100PC/VN-3100/VN-3100PC/VN-4100/VN-4100PC. Para alterar a pasta seleccionada, prima o botão FOLDER quando o gravador estiver parado. Cada gravação é guardada numa pasta. Para aceder rápida e facilmente as gravações utilize as pastas para as classificar. Cada pasta pode conter até 100 gravações.

① Pasta corrente

■ Acerto da Hora/Data (TIME) (fig. 5)

Se a hora e a data tiverem sido acertadas, a informação sobre quando a gravação foi realizada é automaticamente guardada com o ficheiro de voz.

Ao colocar as pilhas pela primeira vez ou sempre que as substitua, o indicador de hora aparece e pisca. Neste caso, execute os passos seguintes de 4 a 7 para acertar a hora e a data.

1. Prima o botão MENU por mais de 1 segundo.
 2. Prima o botão + ou – até «TIMER» aparecer a piscar no mostrador.
 3. Prima o botão PLAY. O indicador da hora pisca.
 4. Prima o botão + ou – para acertar a hora.
 5. Prima o botão PLAY ou ►►► para passar aos minutos.
 - O indicador dos minutos pisca. Para voltar à definição da hora prima no botão ◀◀◀.
 6. Prima o botão + ou – para acertar os minutos. Repita os passos de 5 a 6 para continuar a acertar o ano, mês e dia.
 7. Depois de acertar a data, prima o botão PLAY ou ►►►. O acerto da hora e da data fica concluído.
- Você pode alterar a indicação da hora do sistema 12 horas para o sistema de 24 horas premindo o botão DISPLAY/MENU enquanto está a acertar a hora ou os minutos.
 - Você pode alterar a ordem da data pressionando o botão DISPLAY/MENU enquanto está a acertar o ano, mês ou dia. (Exemplo: Junho 14, 2007)

→ 6. 14 07 → 14. 6 07 → 07 6. 14

Gravação (fig. 6)

1. Prima o botão FOLDER para seleccionar a pasta desejada.
2. Prima o botão REC para iniciar a gravação. O indicador de Gravação/Reprodução acende a vermelho e a gravação inicia.
3. Para terminar a gravação prima o botão STOP. A gravação fica guardada na pasta seleccionada com o último número.
 - ① Pastas corrente, ② Modo de gravação corrente, ③ Número da gravação corrente, ④ Tempo de gravação, ⑤ Tempo de gravação restante

■ Parar a Gravação (fig. 7)

Pausa

Prima o botão **REC** durante e gravação.

- Aparece no mostrador «PAUSE» e o indicador de gravação/reprodução fica a piscar.

Retomar a Gravação

Prima novamente o botão **REC**.

- A gravação continua no ponto da interrupção.

■ Gravação com Microfone Externo ou Outro Aparelho

É possível gravar utilizando um microfone externo ou outro aparelho conectado ao gravador.

- Quando está conectado um microfone externo à entrada de microfone, o microfone do gravador não funciona.
- Ao utilizar um microfone externo, escolha um microfone adequado tal como, um microfone de anulação de ruído ou condensador eléctrico (opcionais).
- Para conectar um aparelho externo use o cabo de conexão KA333 (opcional).

- ① Entrada áudio para conectar outros aparelhos (fig. 4)

Notas sobre a gravação

- Se aparecer «FULL» no mostrador, você não pode fazer mais gravação nessa pasta. Neste caso, apague as gravações que não deseja guardar ou transfira-as para o computador (VN-1100PC/VN-2100PC/VN-3100PC/VN-4100PC).
- Se o gravador estiver pousado numa mesa para gravar uma reunião, as vibrações podem ser captadas. Coloque por exemplo uma agenda entre o gravador e a mesa para evitar que as vibrações sejam perceptíveis na gravação.
- Quando se prime o botão **DISPLAY**, a informação no mostrador não altera para o tempo de gravação corrente se o tempo de gravação restante for igual ou inferior a 5 minutos.
- Quando o tempo de gravação restante chega a 1 minuto, o indicador de gravação/reprodução fica a piscar a vermelho.
- Se o gravador estiver em pausa por mais de 60 minutos, entra no modo **STOP** automaticamente.
- Em situações acústicas difíceis ou quando o som do orador é baixo, é recomendado gravar no modo **XHQ** ou **HQ**. A qualidade do som captado pode ser melhorada com a utilização de um microfone externo (adquirido em separado).
- O nível da gravação não pode ser ajustada pelo gravador. Quando conecta um aparelho externo ao gravador realize testes de gravação e ajuste o nível de saída do aparelho externo.

■ Informação no Painel LCD

Você pode seleccionar o tipo de informação que pretender ver no mostrador. Isto ajudá-lo-á a verificar e confirmar as diferentes definições e informações da gravação.

| Estado do gravador | Operação | Informação no LCD |
|-----------------------------|--|--|
| No modo parado | Mantenha pressionado o botão STOP | Aparece no mostrador o número total de gravações guardadas nessa pasta e o tempo de gravação restante. |
| No modo de gravação | Prima o botão DISPLAY | A informação altera entre o tempo de gravação corrente e o tempo de gravação restante. |
| Modo parado e de reprodução | Prima o botão DISPLAY | Tempo de reprodução → Tempo de gravação restante → Data da gravação → Hora da gravação → Tempo de reprodução ... |

Reprodução (fig. 9)

1. Prima o botão **FOLDER** para seleccionar a pasta desejada.
2. Prima o botão **▶▶▶** ou **◀◀◀** para seleccionar a gravação que deseja ouvir.
3. Prima o botão **PLAY** para iniciar a reprodução. O indicador de gravação/reprodução acende a verde e aparece no mostrador o tempo de gravação corrente.
4. Prima o botão **+ ou -** para ajustar o volume do som. O nível de som é apresentado no mostrador. É possível escolher entre 0 e 30.
 - ① Pasta corrente,
 - ② Número da gravação corrente,
 - ③ Tempo da gravação

■ Cancelar a Reprodução (fig. 10)

Parar

Prima o botão **STOP**.

- O gravador pára a reprodução nesse ponto.

Retomar a Reprodução

Prima novamente o botão **PLAY**.

- A reprodução continua no ponto onde tinha parado.

■ Avanço Rápido e Retrocesso (fig. 11)

Avanço Rápido

Mantenha pressionado o botão **▶▶▶** durante a reprodução da gravação.

- Assim que libertar o botão **▶▶▶** o gravador retoma a reprodução normal.

Retrocesso

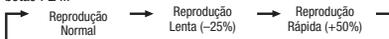
Mantenha pressionado o botão **◀◀◀** durante a reprodução da gravação.

- Assim que libertar o botão **◀◀◀** o gravador retoma a reprodução normal.

- O fim da gravação é localizado mantendo pressionado o botão **▶▶▶** durante o avanço rápido. O gravador pára no fim da gravação. Se você não libertar o botão **▶▶▶** o gravador continua em modo de avanço rápido.
- O início da gravação é localizado mantendo pressionado o botão **◀◀◀** durante o retrocesso. O gravador pára no início da gravação. Se você não libertar o botão **◀◀◀** o gravador continua em modo de retrocesso.
- Quando existem marcas índice a meio da gravação, o gravador pára temporariamente no ponto dessas marcas.

■ Alteração da Velocidade de Reprodução (fig. 12)

A velocidade de reprodução pode ser alterada pressionando o botão **PLAY**.



- Quando está seleccionado o modo de reprodução lenta, aparece no mostrador a indicação «SLOW». Quando está seleccionado o modo de reprodução rápida, aparece no mostrador a indicação «FAST».
- O gravador pára a reprodução quando se prime o botão **STOP** durante o modo de reprodução lenta ou rápida, ou quando a gravação chega ao fim. Se pressionar o botão **STOP** e iniciar novamente a reprodução, o gravador reproduz no modo normal.

■ Localizar o Início da Gravação

Com o gravador a reproduzir em modo normal ou no modo reprodução lenta/rápida, se premir o botão **▶▶▶** avança para o início da próxima da gravação e se premir **◀◀◀** recua para o início da

própria gravação. Se for encontrada uma marca índice nesse intervalo, a reprodução começa nesse ponto. (Para mais detalhes, consulte «Marcas Índice»)

■ Utilização com Auriculares (fig. [36])

As gravações podem ser ouvidas com auriculares, conectando-os na entrada para auricular. Quando os auriculares estão conectados o altifalante não emite som. O som é reproduzido em mono.

- Para evitar irritação no ouvido, baixe o som antes de colocar os auriculares.
- Quando ouvir através de auriculares não coloque o som muito alto. Se o fízer pode originar danos no ouvido e perder capacidade auditiva.
- * Os auriculares não são fornecidos. Pode utilizar qualquer auricular ou auscultador mono standard de 3.5 mm.

Apagar

■ Apagamento (fig. [37])

Você pode apagar facilmente as gravações que não lhe interessa guardar. A sequência dos números das gravações é reposta automaticamente.

Apagar Uma Gravação

1. Prima o botão **FOLDER** para seleccionar a pasta.
2. Prima o botão **▶▶|** ou **|◀◀** para seleccionar a gravação que deseja ouvir.
3. Prima o botão **ERASE**.
4. Prima o botão **▶▶|** ou **|◀◀** para seleccionar «YES».

① Gravação a apagar

5. Prima o botão **PLAY**.

Apagar Todas as Gravação de Uma Pasta (fig. [38])

1. Prima o botão **FOLDER** para seleccionar a pasta.
2. Prima o botão **ERASE** duas vezes.
3. Prima o botão **▶▶|** ou **|◀◀** para seleccionar «YES».

① Pasta a apagar

4. Prima o botão **PLAY**.

Notas

- Uma gravação depois de apagada não pode ser recuperada.
- Se a operação não for executada em 8 segundos, o gravador volta ao estado normal (parado).
- O apagamento pode demorar alguns segundos. Durante o período em que as gravações estão a ser apagadas não retire as pilhas nem tente executar qualquer outra função. Se o fizer todos os dados do gravador podem ficar corrompidos.

Menu

■ Operações Básicas do Menu (fig. [39])

Através do menu, você pode alterar várias definições de acordo com as suas preferências.

1. Prima o botão **MENU** por mais de 1 segundo enquanto o gravador estiver parado.
2. Prima o botão **+** ou **-** para seleccionar a definição que deseja alterar. A opção do menu seleccionada fica a piscar.
3. Use o botão **▶▶|** ou **|◀◀** para alterar a definição.
4. Prima o botão **PLAY** para confirmar a definição.
5. Prima o botão **STOP** para fechar o menu.

(Fig. [37])

- ① Ecrã das definições do menu
- ② Move a selecção uma posição para cima / aumenta o número.
- ③ Move a selecção uma posição para a esquerda.

126 PT

- ④ Confirma a definição
- ⑤ Move a selecção uma posição para baixo / diminui o número.
- ⑥ Move a selecção uma posição para a direita.

Notas

- Se na definição das opções do menu não operar o gravador por 3 minutos, o gravador sai automaticamente do menu.
- Se pressionar o bota **STOP** durante o processo de definição das opções do menu, o gravador sai automaticamente do menu e aplica as definições realizadas até esse momento.

■ Modos de Gravação (XHQ, HQ, SP e LP)

O modo de gravação do som pode ser escolhido entre XHQ (extra alta qualidade) e HQ (alta qualidade), SP (gravação standard) e LP (gravação longa).

No modo Menu seleccione ... XHQ, HQ, SP, LP

| Modo | XHQ | HQ | SP | LP |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|---------------------|
| Modelo | | | | |
| WN-1100 / WN-1100PC | Aprox. 1 h e 25 m | Aprox. 2 h e 50 m | Aprox. 5 h e 50 m | Aprox. 17 h e 50 m |
| WN-2100 / WN-2100PC | Aprox. 2 h e 50 m | Aprox. 5 h e 50 m | Aprox. 11 h e 40 m | Aprox. 35 h e 50 m |
| WN-3100 / WN-3100PC | Aprox. 5 h e 40 m | Aprox. 11 h e 40 m | Aprox. 23 h e 30 m | Aprox. 71 h e 40 m |
| WN-4100 / WN-4100PC | Aprox. 11 h e 40 m | Aprox. 23 h e 40 m | Aprox. 47 h e 20 m | Aprox. 144 h e 20 m |

① Modo de gravação corrente (fig. [39])

Os tempos de gravação acima enunciados são o para uma gravação contínua. O tempo de gravação pode reduzir no caso de várias gravações. (Use o tempo restante e o tempo de gravação apenas como referência.)

■ Sensibilidade do Microfone (HI LOW)

A sensibilidade do microfone pode ser regulada para se ajustar melhor ao tipo de gravação.

No modo Menu seleccione ... HI, LOW

- HI: Modo de Alta-sensibilidade para gravar som de todas as direcções.
- LOW: Modo de Baixa-sensibilidade indicado para ditado.
- Para assegurar a melhor gravação faça uma gravação-teste, antes de iniciar a gravação, para escolher a sensibilidade de microfone adequada.
- Se escolher «HI», é recomendado que grave em modo XHQ ou HQ para obter o máximo proveito da alta sensibilidade.
- Se escolher «HI», o som ambiente poderá ficar muito alto, dependendo das condições de gravação.

① Sensibilidade do microfone (fig. [39])

■ Activação da Gravação pela Voz (VCVA)

Quando o microfone detecta que o som está a determinado nível, a função VCVA (Variable Control Voice Actuator) inicia automaticamente a gravação e pára-a quando o som baixa. Esta função é particularmente útil para gravações longas porque permite poupar a memória (tempo de gravação disponível), não gravando os períodos de silêncio, permitindo também uma reprodução mais eficiente e prática.

No modo Menu seleccione ... ON, OFF

- Durante a gravação, use os botões **+** e **-** para ajustar o nível VCVA, disponível em 15 valores.
- O indicador de Gravação/Reprodução fica acesso durante a gravação. Quando o gravador entra em pausa, o indicador de Gravação/Reprodução fica a piscar e aparece no monitor a indicação «VCVA» a piscar.

① Indicador VCVA (fig. [39])

■ Sons (BEEP) (fig. 21)

O gravador emite sinais sonoros (beeps) como alerta ao pressionar os botões ou aviso de erros. Os sinais sonoros podem ser desactivados.

No modo Menu seleccione ... ON, OFF

• Se a função Alarme estiver activada, o alarme soará na hora agendada mesmo que os sinais sonoros estejam desactivados (excepto VN-1100 / VN-1100PC).

■ Reprodução Alarme (●)

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

É possível usar a função Reprodução Alarme para activar a reprodução de uma determinada gravação até 5 minutos da hora definida. Para ouvir a gravação associada prima qualquer botão, excepto **HOLD**, nos 5 minutos seguintes ao início do alarme.

No modo Menu seleccione ... **SET, On, OFF** → **Depois de seleccionar SET prima o botão PLAY para definir a hora.**

A função Reprodução Alarme só permite reproduzir uma gravação. Selecciona a gravação (ficheiro) antes de definir a hora.

① Indicador de Alarme (fig. 22)

Cancelar a Reprodução Alarme

Na opção (●) do modo menu, seleccione **OFF** e prima o botão **PLAY**.

- Independentemente da pasta seleccionada, quando o alarme está definido, é activado todos os dias até ser cancelado.
- Para ver a definição corrente, seleccione **On** e depois prima o botão **PLAY**.
- O aviso de alarme desliga automaticamente se não for pressionado qualquer botão nos 5 minutos após o seu início. Neste caso a gravação associada não é reproduzida.
- Se não existir qualquer gravação na pasta seleccionada, a função Alarme não fica disponível.
- O alarme de aviso ocorrerá todos os dias à mesma hora, até que seja definido para **OFF**.

■ Gravação Programada (TIMER) (fig. 23)

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

Você pode programar uma gravação automática, especificando o início e o fim da hora de gravação. Depois de terminar o controlo por gravação programada, a definição é eliminada.

No modo Menu seleccione ... **SET, On, OFF** → **Depois de seleccionar SET prima o botão PLAY para definir a hora.**

Cancelar a Programação

Na opção «TIMER» do modo menu, seleccione **OFF** e prima o botão **PLAY**.

- Para ver a definição corrente, seleccione **On** e depois prima o botão **PLAY**.
- Com esta função, só é possível definir o início e o fim da gravação. As definições aplicadas à gravação programadas (modo de gravação, sensibilidade do microfone, função VCA e pasta) são as que estiverem definidas antes da programação.
- Não é possível programar uma gravação com duração superior ao tempo de gravação disponível.
- É possível fazer gravações em qualquer momento, até mesmo fora do intervalo de tempo especificado. No entanto, se o tempo de gravação restante passar a ser insuficiente para a gravação programada, a gravação fica incompleta.
- Se estiver a decorrer uma operação qualquer, a gravação programada não é activada.

Outras Funções

■ Mover Gravações entre Pastas

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

Você pode mover gravações (ficheiros) entre as pastas A, B, C e D. A gravação movida é colocada como a última na pasta de destino.

1. Selecciona a gravação que pretende mover e prima no botão **PLAY** para a reproduzir.
2. Durante a reprodução, prima o botão **MENU** por mais de 1 segundo.
3. Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** para escolher a pasta de destino.
4. Prima o botão **PLAY**.

A pasta de destino e o número da gravação movida aparecem no mostrador, e a mudança está terminada.

• Se a pasta de destino já tiver 100 gravações, aparece no mostrador a indicação «FULL» e a mudança não é possível.

① Pasta de destino, ② Número da gravação na pasta de destino (fig. 23)

■ Marcas Índice (fig. 24)

As marcas índice podem ser inseridas durante a gravação ou na reprodução. Estas marcas permitem encontrar rápida e facilmente partes importante ao longo da gravação.

1. Prima o botão **INDEX** durante a gravação ou reprodução para inserir uma marca índice. Aparece no mostrador um número índice.

Eliminar uma Marca Índice

Quando aparecer no mostrador o número índice prima o botão **ERASE**.

- Podem ser inseridas até 10 marcas índice por gravação.
- A numeração sequencial das marcas índice é actualizada automaticamente.

■ Reposição das Definições de Origem (CLEAR) (fig. 25)

Esta função coloca a data e outras definições para os valores de origem (de fábrica). É útil quando estamos a ter um problema com o gravador devido a uma definição alterada ou para apagar todos os dados e gravações da memória do gravador.

1. Mantenha pressionado o botão **STOP** e prima ao mesmo tempo o botão **ERASE** por mais e 3 segundos.
 2. Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar «YES».
 3. Prima o botão **PLAY**.
- Se antes de premir o botão **PLAY** no passo 3, não realizar qualquer acção no gravador em 8 segundos, o modo **CLEAR** é cancelado e o gravador passa para o modo parado.

Precauções Gerais

Leia este manual atentamente para assegurar um funcionamento correcto e em segurança. Mantenha este manual em local acessível para futuras consultas.

- Os símbolos de aviso estão relacionados com informação de segurança importante. Para sua protecção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental que leia sempre os avisos e as informações fornecidas.

Aviso sobre perda de dados

As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de operação, mau funcionamento do gravador ou durante o processo de reparação. Em caso de gravações importante, recomendamos que as transcreva (para VN-1100 /

■ Sons (BEEP) (fig. 21)

O gravador emite sinais sonoros (beeps) como alerta ao pressionar os botões ou aviso de erros. Os sinais sonoros podem ser desactivados.

No modo Menu seleccione ... ON, OFF

• Se a função Alarme estiver activada, o alarme soará na hora agendada mesmo que os sinais sonoros estejam desactivados (excepto VN-1100 / VN-1100PC).

■ Reprodução Alarme (●)

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

É possível usar a função Reprodução Alarme para activar a reprodução de uma determinada gravação até 5 minutos da hora definida. Para ouvir a gravação associada prima qualquer botão, excepto **HOLD**, nos 5 minutos seguintes ao início do alarme.

No modo Menu seleccione ... **SET, On, OFF** → **Depois de seleccionar SET prima o botão PLAY para definir a hora.**

A função Reprodução Alarme só permite reproduzir uma gravação. Seleccione a gravação (ficheiro) antes de definir a hora.

① Indicador de Alarme (fig. 22)

Cancelar a Reprodução Alarme

Na opção (●) do modo menu, seleccione **OFF** e prima o botão **PLAY**.

- Independentemente da pasta seleccionada, quando o alarme está definido, é activado todos os dias até ser cancelado.
- Para ver a definição corrente, seleccione **On** e depois prima o botão **PLAY**.
- O aviso de alarme desliga automaticamente se não for pressionado qualquer botão nos 5 minutos após o seu início. Neste caso a gravação associada não é reproduzida.
- Se não existir qualquer gravação na pasta seleccionada, a função Alarme não fica disponível.
- O alarme de aviso ocorrerá todos os dias à mesma hora, até que seja definido para **OFF**.

■ Gravação Programada (TIMER) (fig. 23)

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

Você pode programar uma gravação automática, especificando o início e o fim da hora de gravação. Depois de terminar o controlo por gravação programada, a definição é eliminada.

No modo Menu seleccione ... **SET, On, OFF** → **Depois de seleccionar SET prima o botão PLAY para definir a hora.**

Cancelar a Programação

Na opção «TIMER» do modo menu, seleccione **OFF** e prima o botão **PLAY**.

- Para ver a definição corrente, seleccione **On** e depois prima o botão **PLAY**.
- Com esta função, só é possível definir o início e o fim da gravação. As definições aplicadas à gravação programadas (modo de gravação, sensibilidade do microfone, função VCA e pasta) são as que estiverem definidas antes da programação.
- Não é possível programar uma gravação com duração superior ao tempo de gravação disponível.
- É possível fazer gravações em qualquer momento, até mesmo fora do intervalo de tempo especificado. No entanto, se o tempo de gravação restante passar a ser insuficiente para a gravação programada, a gravação fica incompleta.
- Se estiver a decorrer uma operação qualquer, a gravação programada não é activada.

Outras Funções

■ Mover Gravações entre Pastas

(Excepto VN-1100 / VN-1100PC)

Você pode mover gravações (ficheiros) entre as pastas A, B, C e D. A gravação movida é colocada como a última na pasta de destino.

1. Seleccione a gravação que pretende mover e prima no botão **PLAY** para a reproduzir.
 2. Durante a reprodução, prima o botão **MENU** por mais de 1 segundo.
 3. Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** para escolher a pasta de destino.
 4. Prima o botão **PLAY**.
- A pasta de destino e o número da gravação movida aparecem no mostrador, e a mudança está terminada.
- Se a pasta de destino já tiver 100 gravações, aparece no mostrador a indicação «FULL» e a mudança não é possível.

① Pasta de destino, ② Número da gravação na pasta de destino (fig. 23)

■ Marcas Índice (fig. 24)

As marcas índice podem ser inseridas durante a gravação ou na reprodução. Estas marcas permitem encontrar rápida e facilmente partes importante ao longo da gravação.

1. Prima o botão **INDEX** durante a gravação ou reprodução para inserir uma marca índice. Aparece no mostrador um número índice.

Eliminar uma Marca Índice

Quando aparecer no mostrador o número índice prima o botão **ERASE**.

- Podem ser inseridas até 10 marcas índice por gravação.
- A numeração sequencial das marcas índice é actualizada automaticamente.

■ Reposição das Definições de Origem (CLEAR) (fig. 25)

Esta função coloca a data e outras definições para os valores de origem (de fábrica). É útil quando estamos a ter um problema com o gravador devido a uma definição alterada ou para apagar todos os dados e gravações da memória do gravador.

1. Mantenha pressionado o botão **STOP** e prima ao mesmo tempo o botão **ERASE** por mais e 3 segundos.
 2. Prima o botão **▶▶** ou **◀◀** para seleccionar «YES».
 3. Prima o botão **PLAY**.
- Se antes de premir o botão **PLAY** no passo 3, não realizar qualquer acção no gravador em 8 segundos, o modo **CLEAR** é cancelado e o gravador passa para o modo parado.

Precauções Gerais

Leia este manual atentamente para assegurar um funcionamento correcto e em segurança. Mantenha este manual em local acessível para futuras consultas.

- Os símbolos de aviso estão relacionados com informação de segurança importante. Para sua protecção e de terceiros contra danos pessoais ou de propriedade, é fundamental que leia sempre os avisos e as informações fornecidas.

Aviso sobre perda de dados

As gravações guardadas na memória podem ser destruídas ou apagadas por erros de operação, mau funcionamento do gravador ou durante o processo de reparação. Em caso de gravações importante, recomendamos que as transcreva (para VN-1100 /

VN-2100 / VN-3100 / VN-4100) ou faça uma cópia transferindo-as para um computador (para VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC). A Olympus está excluída de toda a responsabilidade por qualquer tipo de danos passivos ou danos de outra natureza ocorridos pela perda de dados devido a defeito no produto, trabalho de reparação realizado por terceiros não-Olympus ou por um serviço de assistência Olympus autorizado, ou qualquer outra razão.

Para Utilização Correcta e Segura

- Não coloque o gravador em locais quentes, húmidos como seja o interior de um carro exposto ao sol ou na praia durante o verão.
- Não guarde o gravador em locais húmidos ou com sujidade.
- Não utilize solventes orgânicos como seja álcool ou diluente para limpar o gravador.
- Não coloque o gravador sobre ou perto de aparelhos eléctricos como seja uma TV ou refrigerador.
- Evitar o contacto com areia ou detritos. Podem causar danos irreparáveis.
- Evitar vibrações fortes ou pancadas.
- Não desmonte, repare ou modifique você mesmo o aparelho.
- Não trabalhe com o aparelho enquanto conduz um veículo (bicicleta, motorizada, carro ou outro).
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

Pilhas

⚠ Advertências

- Nunca exponha as pilhas ao fogo, ao calor nem tente desmanchá-las ou fazer curto-circuito.
- Não tente carregar pilhas alcalinas, de lítio ou qualquer outro tipo de pilhas não-recarregáveis.
- Nunca use uma pilha que tenha a capa protectora exterior rasgada ou danificada.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Se detectar qualquer tipo de anomalia no funcionamento deste produto como seja um ruído anormal, aquecimento, fumo ou cheiro a queimado:
 - ① Retire as pilhas imediatamente tendo cuidado para não se queimar, e;
 - ② Contacte a sua revendedor ou o representante Olympus local para assistência técnica.

Eventuais Problemas

Q1 Não acontece nada quando pressiono um botão.

- R1 • O gravador poderá ter o interruptor **HOLD** na posição **HOLD**.
- As pilhas poderão estar gastas.
 - As pilhas poderão estar incorretamente colocadas.

Q2 Ao reproduzir a gravação não se ouve qualquer som do altifalante.

- R2 • O auricular está ligado no gravador.
- O volume do som está baixo.

Q3 Não é possível gravar.

- R3 Com o gravador parado pressione o botão **STOP** repetidamente para ver que informação aparece no mostrador:
- O tempo de gravação restante na pasta seleccionada poderá ser «00.00».
 - O número de gravação já é de 100.
- Verifique se ao pressionar o botão **REC** aparece no mostrador a informação «FULL».

Q4 A velocidade de reprodução é demasiado rápida (lenta).

- R4 Verifique se está seleccionada a reprodução Rápida (Lenta).

Especificações

| | |
|-------------------------------------|---|
| Suporte de gravação: | Memória flash interna |
| Frequência de resposta: | Modo XHQ de 300 a 7,200 Hz Modo HQ de 300 a 7,200 Hz Modo SP de 300 a 5,400 Hz Modo LP de 300 a 3,100 Hz |
| Tempo de gravação: | VN-4100 / VN-4100PC: 256 MB Modo XHQ: aprox. 11 horas e 40 minutos Modo HQ: aprox. 23 horas e 40 minutos Modo SP: aprox. 47 horas e 20 minutos Modo LP: aprox. 144 horas e 20 minutos VN-3100 / VN-3100PC: 128 MB Modo XHQ: aprox. 11 horas e 40 minutos Modo HQ: aprox. 11 horas e 40 minutos Modo SP: aprox. 23 horas e 30 minutos Modo LP: aprox. 71 horas e 40 minutos VN-2100 / VN-2100PC: 64 MB Modo XHQ: aprox. 2 horas e 50 minutos Modo HQ: aprox. 5 horas e 50 minutos Modo SP: aprox. 11 horas e 40 minutos Modo LP: aprox. 35 horas e 50 minutos VN-1100 / VN-1100PC: 32 MB Modo XHQ: aprox. 1 hora e 25 minutos Modo HQ: aprox. 2 horas e 50 minutos Modo SP: aprox. 5 horas e 50 minutos Modo LP: aprox. 17 horas e 50 minutos Condensador eléctrico (mono) |
| Microfone: | Dinâmico de \varnothing 28 mm |
| Altifalante: | 120 mW |
| Potência máxima: | |
| Entrada de auricular (mono): | Dinâmico de \varnothing 3.5 mm, impedância 8 Ω |
| Entrada de microfone (mono): | Dinâmico de \varnothing 3.5 mm, impedância 2 k Ω |
| Alimentação: | Duas pilhas AAA (LR03 ou R03) ou Duas pilhas Ni-MH recarregáveis |
| Duração das pilhas em uso contínuo: | Aprox. 25 horas com pilhas alcalinas Aprox. 15 horas com pilhas Ni-MH recarregáveis |
| Dimensões: | 102 (C) x 39 (L) x 19.5 (P) mm |
| Peso: | 63 g (pilhas incluídas) |

- O tempo de duração das pilhas é de acordo com dados Olympus.
- O tipo de pilhas usadas e as condições de utilização fazem variar muito o tempo de duração das pilhas.
- O conteúdo das gravações é para utilização exclusivamente pessoal. A cópia de material protegido por Direito de Autor sem autorização expressa dos respectivos proprietários está proibida por lei.
- As especificações e o design estão sujeitas a alterações sem necessidade de aviso prévio.

Accessórios (opcionais)

- Carregador de pilhas Ni-MH recarregáveis: BU-400 (apenas na Europa)
- Pilhas Ni-MH recarregáveis: BR401
- Cabo de conexão (Entrada de auricular ↔ Entrada de microfone): KA333
- Microfone de anulação de ruído: ME52
- Microfone condensador eléctrico: ME15
- Auriculares mono: E20, Microfone para telefone: TP7
- Correia de pescoço: ST26

Digital Wave Player

INSTRUÇÕES

Notas

- Não é possível transferir ficheiros do PC para o gravador nem sobrepor gravações no gravador com o software Olympus Digital Wave Player.
- O software Olympus Digital Wave Player não suporta software de reconhecimento de voz.
- O software Olympus Digital Wave Player não é compatível com computadores Apple Macintosh.
- Este manual pressupõe que o utilizador está familiarizado com o software Microsoft Windows. Para detalhes sobre o funcionamento do PC, por favor consulte as instruções de operação do seu PC.

Características do Digital Wave Player

Com o software Digital Wave Player da Olympus, você pode transferir os ficheiros (gravações) para o seu computador.

As funções possíveis com o Olympus Digital Wave Player são resumidamente as seguintes:

- Armazenar e gerir no PC as gravações de voz (ficheiros) realizadas pelo gravador.
- Reproduzir as gravações.
- Gravar directamente no PC utilizando o gravador conectado pela porta USB.

■ Ambiente Operativo

Sistema operativo:

(VN-1100PC / VN-2100PC /

VN-3100PC / VN-4100PC):

Microsoft Windows 2000/XP/Vista

IBM PC / AT ou máquina compatível

CPU: Intel Pentium 166 MHz ou superior

RAM: 32 MB ou mais

Espaço livre no 25 MB (espaço adicional requerido para

disco rígido: arquivo dos ficheiros)

Placa de som: Creative Labs Sound Blaster 16 ou placa de

som 100% compatível

Monitor: Resolução 800 x 600 pixels com mínimo

de 256 cores

Unidade CD-ROM: 2x

Porta USB: Uma porta livre no mínimo

Saída de som: Saída de auscultador ou altifalante

Note (VN-1100PC / VN-2100PC / VN-3100PC / VN-4100PC)

Os seguintes ambientes não suportam conexões USB, mesmo que os computadores estejam equipados com uma porta USB: Windows 2000/XP (x64 Edition não é suportado)/Vista (x64 Edition não é suportado) actualizados do Windows 95 ou 98.

Instalação do Olympus Digital Wave Player

Antes de conectar o cabo USB ao gravador e ao seu PC, você deve instalar primeiro o software.

1. Coloque o CD-ROM do Olympus Digital Wave Player na unidade CD-ROM do computador. O programa de instalação arranca automaticamente.*

* Se o programa de instalação não arrancar automaticamente, faça duplo clique no ícone CD-ROM na janela do Explorador e faça duplo clique no ficheiro «setup.exe».

2. Instale o Olympus Digital Wave Player seguindo as instruções da janela Setup. Aparece na barra de tarefas do computador o ícone .

■ Desinstalação do Olympus Digital Wave Player

Para desinstalar o Olympus Digital Wave Player, siga os passos seguintes.

1. Clique no botão [Iniciar] do Windows.
2. Aponte o cursor a [Todos os Programas], seleccione [Olympus Digital Wave Player] e depois clique em [Desinstalar Digital Wave Player].
3. Siga as instruções no ecrã para desinstalar o Olympus Digital Wave Player.

Iniciar o Olympus Digital Wave Player

Ao conectar o gravador ao seu PC pelo o cabo USB fornecido, o Olympus Digital Wave Player inicia automaticamente, abrindo a janela principal. Neste caso, não é necessário que o gravador tenha pilhas, pois o PC fornece a energia necessária ao gravador pelo cabo USB.

Note

Antes de conectar o cabo USB ao PC, retire o interruptor HOLD da posição HOLD.

(fig. 3)

① PC

② Terminal PC (USB)

③ Cabo USB

④ A porta USB do PC

Para usar o Olympus Digital Wave Player sem conectar o gravador ao PC ou se o Olympus Digital Wave Player não iniciar automaticamente assim que conecta o gravador ao PC, clique no botão [Iniciar], aponte o cursor a [Todos os Programas], seleccione [Olympus Digital Wave Player] e depois clique em [Digital Wave Player]. Para fechar o Olympus Digital Wave Player, clique no botão  da janela ou clique em [Ficheiro] e depois em [Sair do Digital Wave Player].

Notas

- Quando arranca o Olympus Digital Wave Player pela primeira vez conectando o gravador ao PC, poderá demorar alguns minutos até que o programa inicie.
- Não utilize qualquer outro cabo USB excepto o fornecido.
- Não desligue o cabo USB antes de transferir os ficheiros ou terminar uma gravação.
- Quando o gravador está conectado ao PC a energia é fornecida através do cabo USB.

■ Nomes da Janela (fig. 4)

① Botão Stop

② Botão de retrocesso

③ Barra de ferramentas

④ Botão da janela de gravação

⑤ Botão de reprodução

⑥ Botão de avanço rápido

⑦ Botão de salto índice

⑧ Eixo temporal

⑨ Posição

⑩ Duração

⑪ Ajuste do eixo temporal

⑫ Controle de volume

⑬ Controlador de reprodução

⑭ Pasta de gravação

⑮ Janela de pastas áudio

⑯ Janela das pastas do gravador

⑰ Lista de ficheiro de som

⑱ Botão fechar

⑲ Botão de gravação

⑳ Botão Stop

㉑ Botão pausa

㉒ Janela de gravação

Ajuda On-line

Este manual explica como instalar o Olympus Digital Wave Player e conectar os equipamentos.

Para mais detalhes em instruções, veja a Ajuda On-line depois de instalar o software.